



Installations- und Bedienungsanleitung
**LED Kennleuchte mit digitaler Sirene und
Magnetbefestigung**

Installation and operation manual
**LED light with digital siren
and magnetic mount**

LM500-D Series

ref. 2003049G2

C:\ARCHIVO\DOCUMENT\ FOCOS
REF. DOC.91472059G2
F.U.R.: 01/07/21 REVISIÓN 1

FEDERAL SIGNAL VAMA, S.A.

C/Dr.Ferrán,7(08339)VILASSAR DE DALT - SPAIN

Tel: (34) 93.741.79.00

Telefax: (34) 93.753.03.62

WEB: www.fedsigvama.com

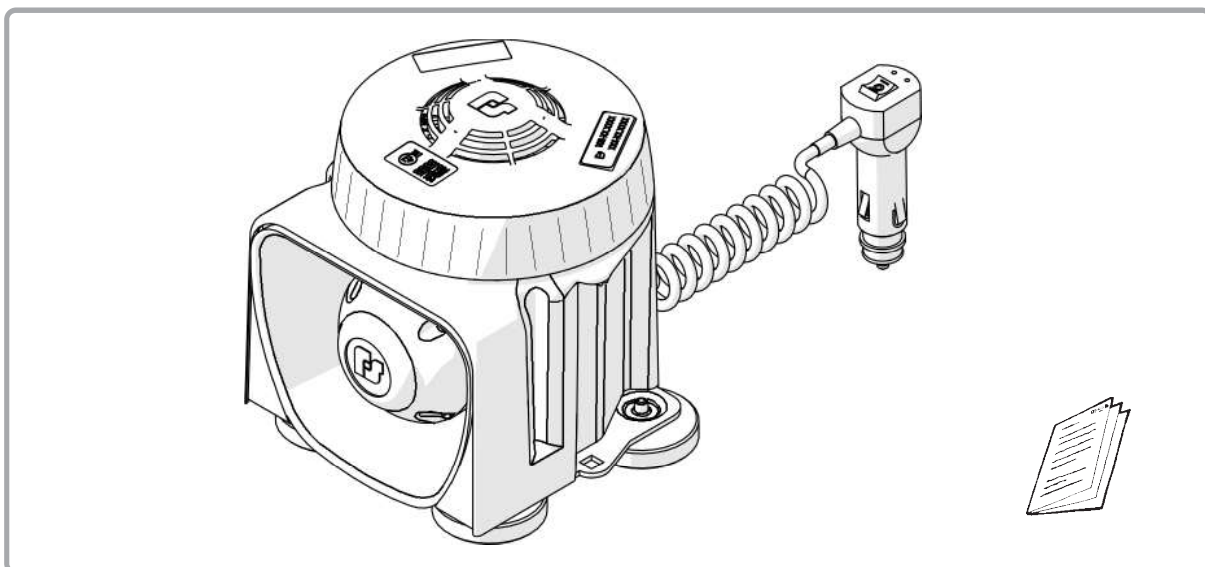


DE **LM500-D Serie LED Kennleuchte und digitaler Sirene**

Hocheffiziente LED Leuchte und kompakte digitale Sirene mit Magnetbefestigung, deutsche Version, DIN-Ton, blaue LED'S Ref. 2003049G2

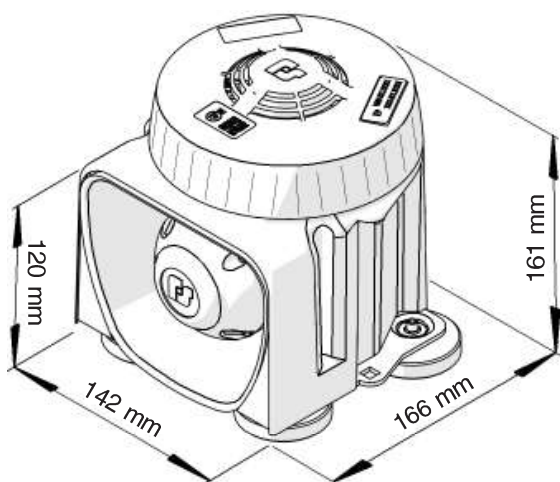
GB **LM500-D Series, led light and digital siren**

High-efficiency LED light and compact digital siren with magnetic mount, Stadt Germany version, two tones siren, blue LED light, ref. 2003049G2



DE Technische Daten

GB Specifications

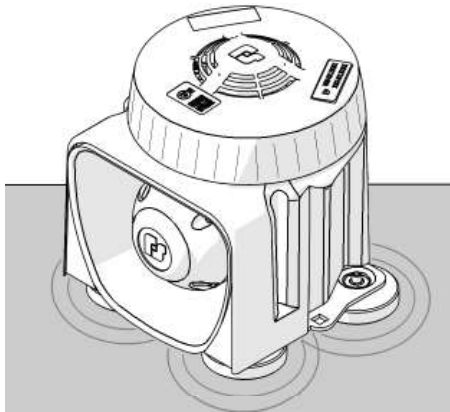


	DE	
Spannung:		12VDC (11-15,5VDC)
Ø Stromverbrauch Licht:		1 A
Ø Stromverbrauch Sirene:		3,2 A
Frequenz Sirene:		408-544 Hz
Tonalität Sirene:		2 Töne 40 Zyklen/Minute
Arbeitstemperatur:		-20°C to 50°C
Gewicht LM500-D:		2,67 kg

	GB	
Voltage:		12V DC (11-15.5V DC)
Light current consumption:		1 A
Siren current consumption:		3.2 A
Siren frequency:		408-544 Hz
Siren tone:		Two tones 40 cycles/minute
Operating temperature:		-20°C to 50°C
LM500-D Weight:		2.67 kg

ref.	farbe / colour	typ / type	R65 flash	R10
2003049G2	blau / blue	1 level / level	Class 1 / Class 1	ok

DE Magnetische Befestigung am Fahrzeug GB Vehicle magnetic mount



DE **WARNHINWEIS**

Die zur Befestigung der Leuchte LM500-D Series ausgewählte Oberfläche muss magnetische Hafteigenschaften aufweisen, damit die Magnete wirksam sind.

Diese Leuchte darf NICHT auf Oberflächen aus Aluminium, Kunststoff, Glas oder sonstigem Material ohne magnetische Hafteigenschaften angebracht werden.

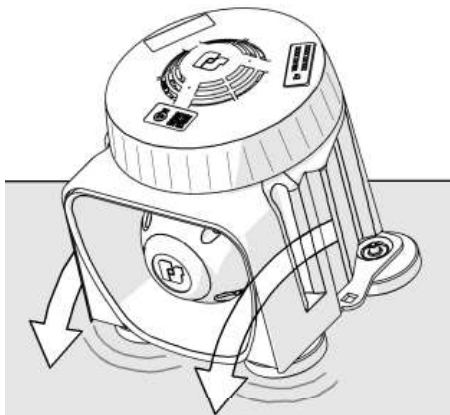
Die Haftfläche und die Unterseite der Leuchte müssen sauber und frei von Wasser, Eis, Staub und sonstigen Fremdkörpern sein, die eine ordnungsgemäße Befestigung der Leuchte an der Oberfläche verhindern.

GB **WARNING**

The mounting surface for the LM500-D Series light must have magnetic adhesion properties for the magnets to be effective.

This light should NOT be placed on aluminium, plastic, glass or any other type of non-magnetic surface.

The mounting surface and the base of the light must be perfectly clean and free of foreign agents such as water, ice, dust, etc. that prevent good surface contact.



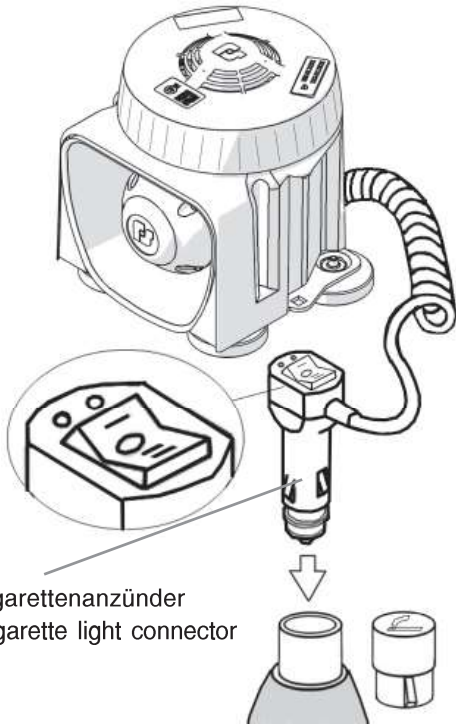
DE Zum Abnehmen kippen Sie die Anlage nach vorne in Fahrtrichtung und heben Sie sie vom Fahrzeugdach ab, nicht ziehen!

GB To remove, tilt the system forward in the direction of travel and lift it off the vehicle roof, do not pull!

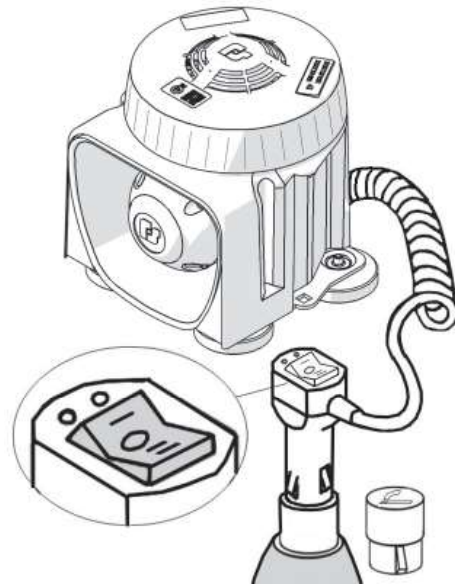
DE Bedienung

GB Operation

- 1 **DE** Den Schalterstecker am Spiralkabel in den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs stecken.
GB Connect LM500-D Series into the vehicle cigarette plug.



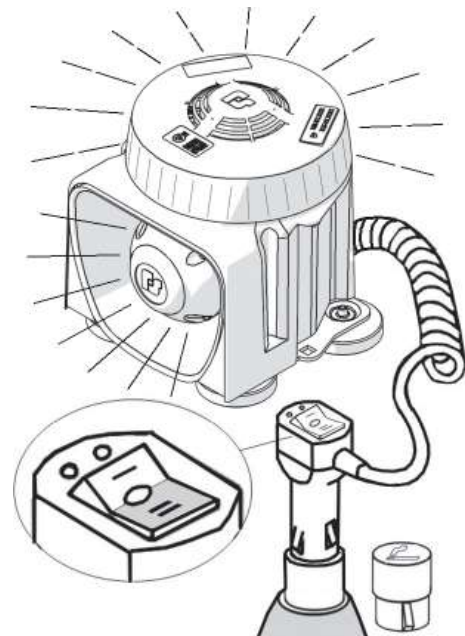
- 2 **DE** LM500-D Abschalten LM500-D Schalter auf 0 stellen
GB Deactivated LM500-D Position 0 switch



- 3 **DE** Blitzmodus (Schalter auf Position "I")
GB Flash mode Priority Light Position I switch



- 4 **DE** Blitzmodus und Sirene (Deutsche Zwei-Ton-Stadtsirene) einstellen mit Schalter auf Position "II"
GB Flash mode Priority Light and Stadt Germany Two Tones Siren Position II switch

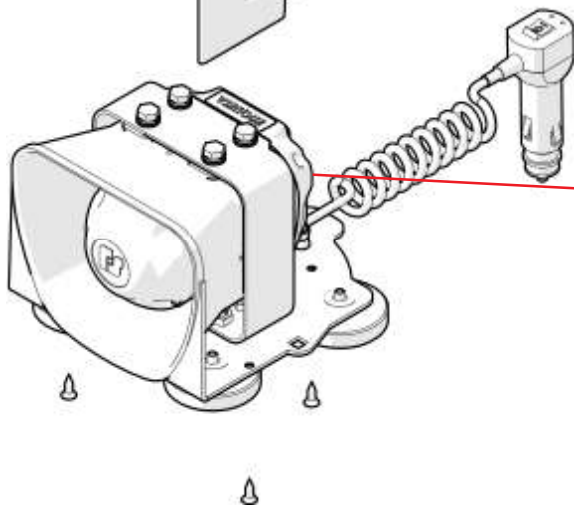
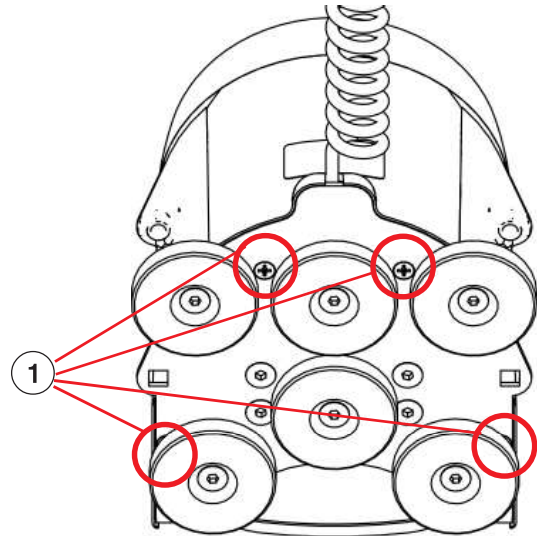


DE Sirenton-Anzeige

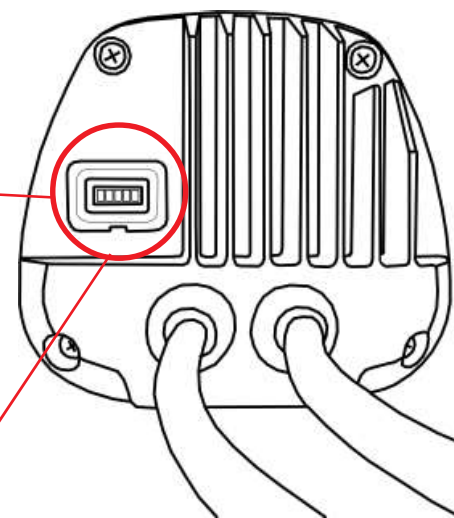
GB Siren tone display

DE 1-LÖSEN DER 4 SCHRAUBEN RCH 4,2X13
2-GEHÄUSE DER LM500-D ABNEHMEN

GB 1-UNSCREW THE 4 BOLTS RCH 4,2X13
2-REMOVE LM500-D HOUSING



DE ANZEIGE TONALITÄT
SIRENE
GB SIREN TONE DISPLAY

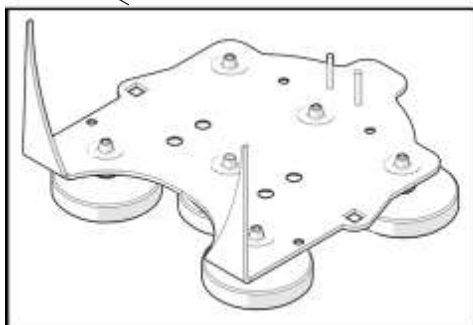
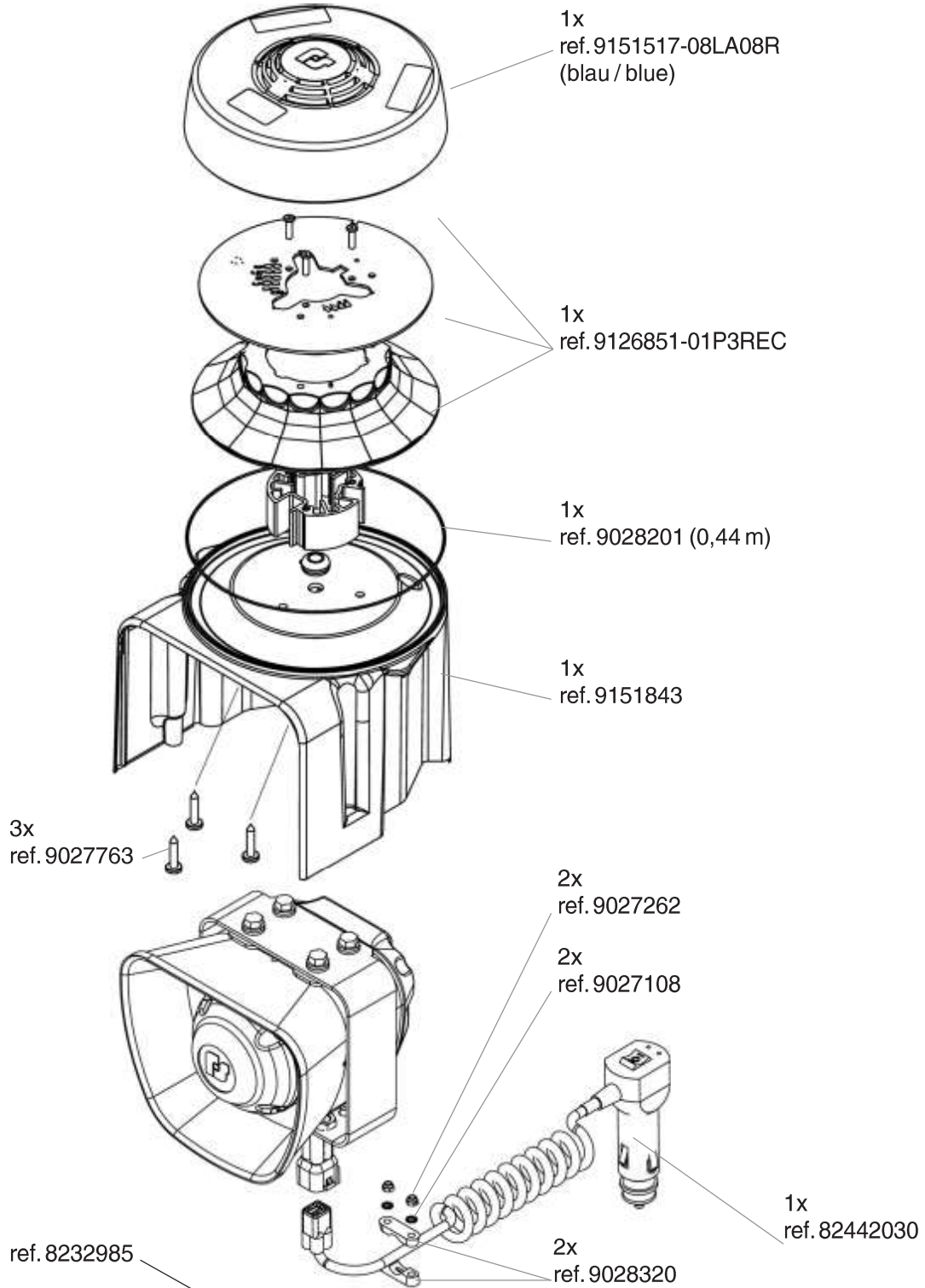


DE ANZEIGE TONALITÄT
SIRENE
GB SIREN TONE DISPLAY



DE 5 LEDS (Rot-grün-rot-rot-grün)
GB 5 LEDS (Red-green-red-red-green)

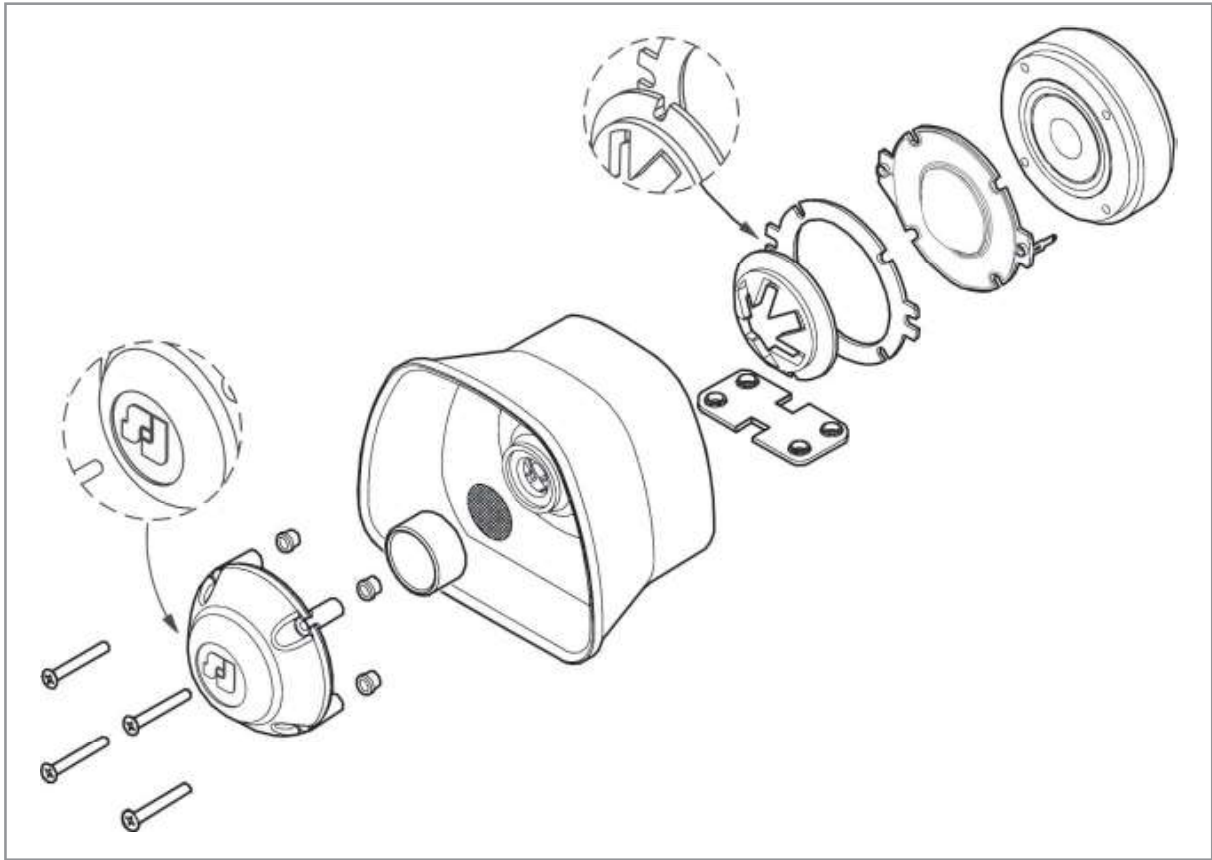
Beschreibung DESCRIPTION	Tonanzeige TONE DISPLAY	Frequenz FREQUENCY	Töne TONES	HOHE/ NIEDRIGE INTENSITÄT HIGH/LOW INTENSITY
DEUTSCHLAND STADT STADT GERMANY		408-544 Hz	ZWEI Töne 40 c/m.	NEIN



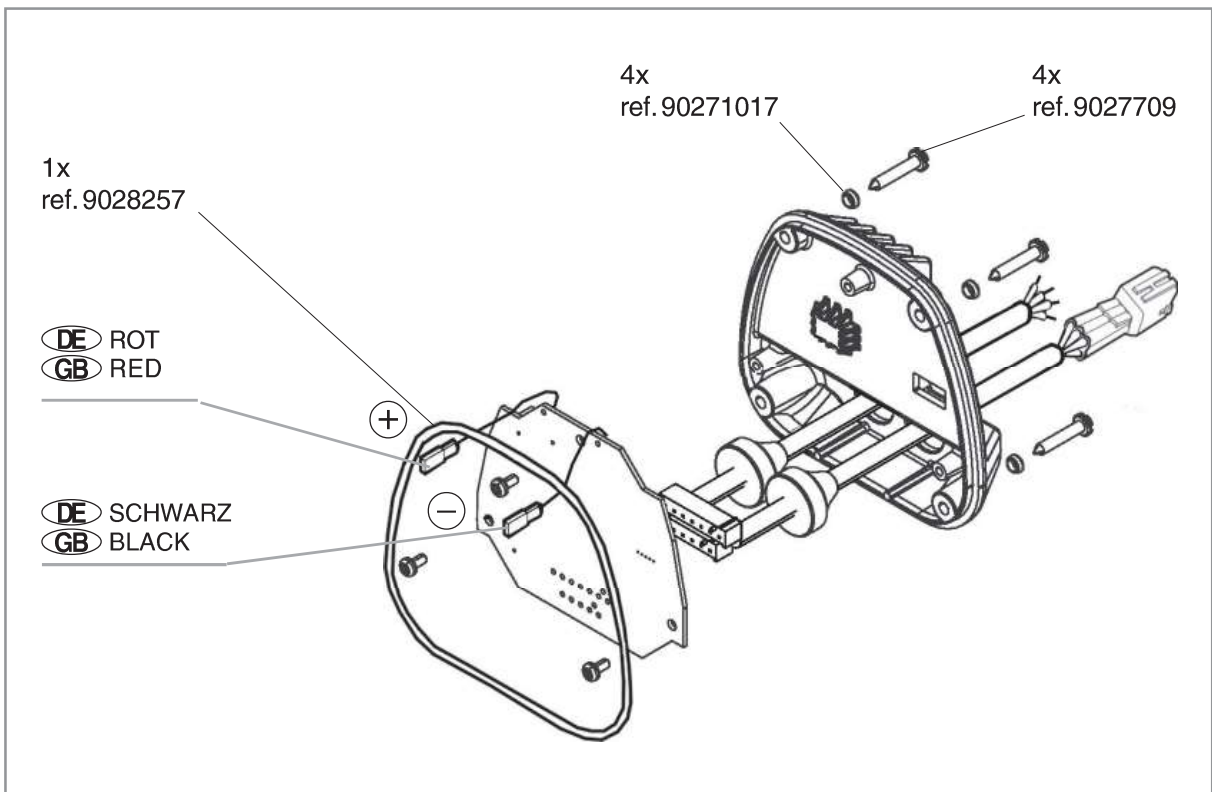
Zigarettenanzünder-Anschluss
/ cigarette light connector
ref. 82442030

	Farbe / colour	Funktion / function
I	w eiß / w hite	Licht / light
0	-	AUS
II	grün / green	Licht + Sirene / light + siren
-	schw arz / black	-BAT (Sirene / siren)
+	rot / red	+BAT (Licht / light)

1x
ref. 8299372-LM



1x
ref. 8299918-02G2



**DE**

Sicherheitshinweis für den Installateur

Das Leben von Menschen ist von der sachgerechten und sicheren Installation unserer Produkte abhängig. Es ist wichtig, dass Sie alle mit diesem Produkt und den ergänzenden Produkten mitgelieferten Anleitungen aufmerksam lesen, verstehen und einhalten. Darüber hinaus finden Sie nachstehend eine Reihe von wichtigen Sicherheitsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen, die Sie befolgen sollten:

- Zur sachgerechten Installation dieses Geräts: Sie müssen gute Kenntnisse über Kfz-Elektrik besitzen und in der Installation und Verwendung von Sicherheitsvorrichtungen geschult sein.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen von Bohrlöchern am Rahmen bzw. der Fahrzeugkarosserie, dass die Fläche auf beiden Seiten frei von Elementen ist, die beschädigt werden könnten. Reinigen Sie die Bohrlöcher von eventuell vorhandenen Materialresten. Zur Vermeidung von Kurzschlüssen wird für die Bohrlöcher, durch die das Kabel geführt wird, die Verwendung von wasserdichten Kabelverschraubungen empfohlen.
- Durch eine Lichtsignalanlage fließt Strom mit hoher Stromstärke. Zur sachgerechten Funktion ist ein separater Masseanschluss vorzusehen. Es wird empfohlen, diesen Anschluss nach Möglichkeit am Minuspol der Batterie vorzunehmen. Als Mindestlösung ist der Anschluss an einem festen Metallteil oder einem Teil des Fahrgestells vorzunehmen, der bei Verwendung des Geräts einen effektiven Durchgang an Masse gewährleistet.
- Während und nach dem Betrieb der Modelle mit Stroboskopleuchten treten in diesen hohe Spannungen auf. Vergewissern Sie sich, dass das Netzgerät ausgesteckt ist, und warten Sie mindestens ZEHN MINUTEN, bevor Sie die Streuscheibe der Leuchte abnehmen.
- Ordnen Sie die Geräte so an, dass das FAHRZEUG und die SCHALTER unter jeder Fahrbedingung sicher gelenkt bzw. bedient werden können.
- Überprüfen Sie die Geräte regelmäßig auf ihre ordnungsgemäße Funktion und die sichere Befestigung am Fahrzeug.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und ziehen Sie sie hinzu, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Produkt erneut installieren.

Verstöße gegen diese Vorsichtsmaßnahmen können zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod von Ihnen oder Dritten führen.

**GB**

Safety message to installers

People's lives depend on your safe installation of our products. It is important to read, understand and follow all instructions shipped with this product and the related add-on products. In addition, listed below are some other important safety instructions and precautions you should follow:

- To properly install this product: you must have a good understanding of automotive electrical procedures and systems, along with proficiency in the installation and use of safety warning equipment.
- When drilling into a vehicle structure, be sure that both sides of the surface are clear of anything that could be damaged. Remove all burrs from drilled holes. To prevent electrical shorts, grommet all drilled holes through which wiring passes.
- An emergency light system is a high current device. In order for it to function properly, a separate ground connection must be made. If practical, it should be connected to the negative battery terminal. At a minimum, it may be attached to a solid metal body or chassis part that will provide an effective ground path as long as the equipment is to be used.
- High voltages are present inside the strobe light equipped models during and after operation. Ensure that power is disconnected and wait at least TEN MINUTES before removing the dome.
- Locate the equipment so that the VEHICLE and CONTROLLERS can be operated safely under all driving conditions.
- You should frequently inspect the equipment to ensure that it is operating properly and that it is securely attached to the vehicle.
- File these instructions in a safe place and refer to them when maintaining and reinstalling the product. Failure to follow all safety precautions and instructions may result in property damage, serious injury, or death to you or to others.